

**AUX MEMBRES DE LA COMMISSION SUR L'EGALITE DES  
CHANCES POUR LES FEMMES ET LES HOMMES**

Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Carnet de Bord n° 2005/065  
9 juin 2005

**La Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes**, réunie à Paris le 3 juin 2005, d'abord sous la présidence de Mme Čurdová (République Tchèque, SOC), 2<sup>ème</sup> Vice-Présidente, puis de Mme Zapfl-Helbling (Suisse, PPE/DC), 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente :

En ce qui concerne :

- *Mariages forcés et mariages d'enfants* (Rapporteuse : Mme Zapfl-Helbling, Suisse, PPE/DC) : a examiné un projet de rapport préparé par la rapporteuse, et a amendé et adopté à l'unanimité un projet de résolution et un projet de recommandation en vue de la présentation du rapport durant la partie de session d'octobre 2005 de l'Assemblée ;
- *Promouvoir une 5<sup>e</sup> conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes* (Rapporteuse : Mme Err, Luxembourg, SOC) :
  - a examiné un projet de rapport préparé par la rapporteuse et a décidé de reprendre son examen durant l'une de ses réunions pendant la partie de session de juin 2005 ;
  - a proposé que le rapport soit débattu à la Commission Permanente de Monaco, le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et que Mme Maganya, assistante du Secrétaire Général des Nations Unies et conseillère spéciale sur les questions d'égalité et d'avancement des femmes soit invitée à cette occasion afin de présenter la position des Nations Unies sur ce sujet ;
- *Les femmes et les religions en Europe* (Rapporteuse : Mme Zapfl-Helbling, Suisse, PPE/DC) :
  - a tenu un échange de vues avec Mme Lucienne Sallé, représentante de l'Eglise catholique, et M. Larbi Kechat, Recteur de la Mosquée "Adda'wa", Paris ;
  - a examiné une note introductive révisée et a demandé à la rapporteuse de présenter un projet de rapport pour adoption pour la réunion de la commission à Reykjavik les 12-13 septembre 2005;
  - a été informée que Mme Asma Jahangir, Rapporteur Spéciale des Nations Unies sur la liberté de la religion et de la conviction, a accepté l'invitation de la commission à faire une intervention au cours de la 2<sup>ème</sup> réunion des femmes membres de l'Assemblée, le mardi 4 octobre 2005 à l'issue de la séance, et a demandé à sa Présidente d'en informer le Bureau ;

cc Secrétaire Général de l'Assemblée  
Directeur Général et Directeur de l'Assemblée  
Tous les agents du Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations Nationales de l'Assemblée  
Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée

Directeurs généraux  
Directeur du Cabinet du Secrétaire Général  
Directeur de la Communication et de la Recherche  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Représentations Permanentes au Conseil de l'Europe

- *Le Troisième Sommet du Conseil de l'Europe* :
  - a entendu un exposé de la 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente ;
  - a soutenu la demande de débat d'urgence sur les suites à donner au Sommet pour la partie de session de juin formulée par la Commission des questions politiques et a exprimé sa disponibilité à contribuer au débat, en particulier pour ce qui concerne la campagne sur la violence contre les femmes décidée lors du Troisième Sommet ;
  - a chargé sa Présidente, Mme Cliveti, de poser la question au Président du Comité des Ministres quant aux dates de la campagne ;
  
- *Convention du Conseil de l'Europe sur la lutte contre la traite des êtres humains* (Rapporteuse : Mme Vermot-Mangold, Suisse, SOC) : en l'absence de la rapporteuse, a entendu un exposé de la 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente et a décidé de prendre les mesures appropriées afin d'inciter les Etats membres et la Communauté européenne à signer et ratifier la Convention ;
  
- *Sous-commission sur la violence à l'égard des femmes* : a entendu un exposé de Mme Hägg (Suède, SOC), Présidente de la sous-commission, sur la réunion tenue le matin même ;
  
- *Co-opération avec le Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe* : a entendu un exposé de la 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente et a décidé d'inviter la Présidente de la Commission de la Cohésion Sociale du Congrès pour un échange de vues le plus rapidement possible ;
  
- *Désignation de rapporteurs* : a désigné :
  - M. Branger (France, PPE/DC), rapporteur pour avis sur *la création de centres de transit en dehors de l'Union européenne* ;
  - Mme Wurm (Autriche, SOC), rapporteuse pour avis sur *améliorer les procédures de sélection du CPT* ;
  
- *Désignation de représentants à des réunions organisées par d'autres instances* : a désigné :
  - Mme Err (Luxembourg, SOC) pour participer à la 32<sup>ème</sup> réunion du Comité Directeur pour l'Egalité entre les femmes et les hommes (CDEG), Strasbourg, 8-10 juin 2005 ;
  - Mme Zapfl-Helbling (Suisse, PPE/DC) pour participer au colloque sur « *l'Europe et les religions : le devoir de l'autocritique* » organisé par le Centre socio-culturel de la rue de Tanger, Paris, 18 juin 2005 ;
  
- *Exposé de représentants à des réunions organisées par d'autres instances* : a entendu un exposé de M. Branger (France, PPE/DC) sur l'atelier sur « *les violences contre les femmes au XXI<sup>ème</sup> siècle* » organisé par le Ministère des Affaires Etrangères en co-opération avec la présidence slovène de l'OSCE et le secrétariat des Nations Unies, Paris, 28-29 avril 2005 ;
  
- *Réunion de la Commission à Tbilissi (Géorgie)* : a été informée du stade de préparation du séminaire parlementaire régional et de l'audition publique sur l'égalité entre les femmes et les hommes dans le Caucase du Sud qui se tiendront à Tbilissi, les jeudi 3 et vendredi 4 novembre 2005 –*sous réserve de l'autorisation du Bureau-* ;
  
- *Ses prochaines réunions* : a décidé de se réunir à :
  - **Strasbourg**, au cours de la 3<sup>ème</sup> partie de session de l'Assemblée de 2005 (20-24 juin) ;
  - **Reykjavik (Islande)**, lundi 12 et mardi 13 septembre 2005 ;
  - **Strasbourg**, au cours de la 4<sup>ème</sup> partie de session de l'Assemblée de 2005 (3-7 octobre) ;
  - **Tbilissi (Géorgie)**, Séminaire parlementaire régional et audition publique sur l'égalité entre les femmes et les hommes dans le Caucase du Sud, jeudi 3 et vendredi 4 novembre 2005 ;
  - **Paris** (Bureau du Conseil de l'Europe), vendredi 2 décembre 2005.

\*\*\*

**La sous-commission sur la violence à l'égard des femmes**, réunie à Paris le 3 juin 2005 de 9h30 à 10h00 sous la présidence de Mme Hägg (Suède, SOC) :

- *Préparation de la Campagne pan-européenne pour lutter contre la violence domestique à l'encontre des femmes en Europe proposée par l'Assemblée Parlementaire :*

- a entendu un exposé de la Présidente, notamment sur les décisions prises lors du Troisième Sommet en ce qui concerne l'organisation d'une campagne sur la violence à l'encontre des femmes, y compris la violence domestique ;
- a tenu un échange de vue sur la préparation de la contribution de l'Assemblée à cette campagne ;

- *Sa prochaine réunion* : au cours de la partie de session de juin 2005 (20-24 juin).

Tanja Kleinsorge / Sylvie Affholder / Jannick Devaux

---

Secrétaire Général de l'Assemblée  
Directeur Général et Directeur de l'Assemblée  
Tous les agents du Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations Nationales de l'Assemblée  
Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée

Directeurs généraux  
Directeur du Cabinet du Secrétaire Général  
Directeur de la Communication et de la Recherche  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Représentations Permanentes au Conseil de l'Europe